

Zeitschrift: Frauezeitig : FRAZ
Herausgeber: Frauenbefreiungsbewegung Zürich
Band: - (1990-1991)
Heft: 36

Rubrik: Gedichte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Séparation

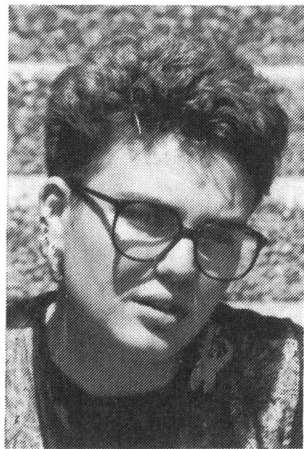
*puisque tu pars
je ne veux pas penser
aux jours
où ma douleur sera plus
lourde
que ton absence*

*et dans mes silences
je m'entendrai pleurer
et loin de ma ville
ton coeur ira battre ail-
leurs*

*je me souviendrai de nos
silences
si fragiles et si tendres*

*il y a tant de choses que
j'ai voulu te dire
que même ta présence, tu
me manques déjà
puisque tu pars...*

*berne, noël 1987
Femmage à ita (Anm. d.
Red.)*



Alexandra El-Khoury

«Ich bin in Beirut / Libanon geboren und habe meine Kindheit dort verbracht. Bin zweisprachig aufgewachsen, Französisch und Arabisch, später noch Englisch. Ich habe den Krieg bis 1981 miterlebt. 1981 verliessen wir unerwartet das durch den Krieg zerstörte Land und kamen in die Schweiz «für einen kurzen Aufenthalt». Aus diesem Aufenthalt wurden neun Jahre! In dieser Zeit habe ich die deutsche Sprache erlernt und versucht, in der Heimat meiner Mutter Wurzeln zu fassen.»

Augen-blick

*regnerischer nachmittag
draussen
dröhnendes autogeschrei
wildes vogelgezwitscher*

*wach liegt sie
auf dem kalten teppich
schaut zum fenster raus
und denkt an morgen*

bern, 10.1.90

Patrie

*et vouloir tout garder
ces visages
ces rires
ces paysages
tout au fond de mon
coeur,
comme des blessures,
pour ne jamais les ou-
blier...*